

Le Gouvernement de la République Bolivarienne du Venezuela remplit son devoir d'informer le peuple vénézuélien et les peuples frères sur l'évolution de la santé du Président Hugo Chavez.

Après la délicate opération chirurgicale du 11 décembre dernier, le Commandant Chavez a dû affronter des complications, conséquences d'une sévère infection pulmonaire.

Cette infection a provoqué une insuffisance respiratoire qui impose au Commandant Chavez le strict respect d'un traitement médical.

Le Gouvernement de la République Bolivarienne du Venezuela renouvelle sa confiance à l'équipe de médecins qui soignent le commandant président qui a suivi en permanence l'évolution clinique du patient et a agi avec la rigueur la plus absolue face à chaque difficulté survenue.

Le Gouvernement de la République Bolivarienne du Venezuela attire l'attention du peuple vénézuélien sur la guerre psychologique que es médias internationaux ont déchaînée autour de la santé du chef de l'Etat dans le but ultime de déstabiliser la République Bolivarienne du Venezuela, méconnaître la volonté populaire exprimée lors des élections présidentielles du 7 octobre dernier et en finir avec la Révolution Bolivarienne dirigée par Chavez.

Ces propos se heurtent à l'unité absolue du Gouvernement Bolivarien, du peuple organisé et des forces Armées Nationales Bolivariennes autour du commandement et de la ligne politique du Commandant Hugo Chavez.

Jusqu'à la victoire, toujours !
Vive Chavez !

Caracas, 3 janvier 2013
(traduction Gaston Lopez)